

# МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ

**Европейские стандарты избирательных прав**

**Государство-ответчик в контратаке:  
встречные требования в Международном Суде ООН**

**«Яновец и другие против России»: катынская трагедия  
в прокрустовом ложе судебных решений**

**Преодолевая конфликты  
конституционных и наднациональных норм**

**Квасисудебные международные органы  
и национальные правовые системы**

**Тенденции развития практики ЕСПЧ  
по налоговым спорам**



## В БУДАПЕШТЕ СОСТОЯЛАСЬ V ВЫЕЗДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПОД ЭГИДОЙ ПЕТЕРБУРГСКОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ЮРИДИЧЕСКОГО ФОРУМА

Конференция «Правовая защита инвестиций в странах Центральной Европы» прошла в столице Венгрии 9–10 декабря 2013 года, став, таким образом, первой выездной конференцией Форума в Восточной Европе. Мероприятие было организовано при поддержке Министерства государственного управления и юстиции Венгерской Республики и Министерства юстиции Российской Федерации.

9 декабря в Посольстве Российской Федерации в Будапеште для всех участников выездной Конференции под эгидой Петербургского Международного Юридического Форума был дан торжественный прием.

10 декабря Конференция начала свою работу в резиденции «Károlyi-Csekonics» с приветственных слов Роберта Репашши, заместителя Министра государственного управления и юстиции Венгерской Республики, и Елены Борисенко, заместителя Министра юстиции Российской Федерации.

«Конференция в Будапеште — пятая в серии выездных конференций под эгидой ПМЮФ. Тема Конференции очень актуальна — нам, как юристам, крайне важно понимать, какие правовые инструменты эффективны с точки зрения инвестиций, а какие — нет. Наша основная задача — сделать право практически полезным инструментом», — отметила Елена Борисенко.

Деловая программа Конференции включала в себя три дискуссионные сессии:

1) «Вопросы законодательства, правовой защиты и стратегического партнёрства в Центральной Европе» под председательством Густава Бинерта, президента правления «Roland Berger Strategy Consultants»;

2) «Право как инструмент инвестиционного развития. Защита инвестиций и перспективы частного сектора» под председательством Елены Борисенко, заместителя Министра юстиции Российской Федерации;

3) «Экономические вопросы в уголовном праве: основной метод урегулирования или последняя мера защиты инвестиций. Центральноевропейский подход к совершенствованию законодательства в меняющихся условиях» под председательством Джулианны Бендек, советника Департамента международного правового сотрудничества Министерства государственного управления и юстиции Венгерской Республики.

Деловая программа Конференции завершилась заключительными словами директора Института государства и права Российской академии наук Андрея Лисицына-Светланова и Густава Бинерта.

Информационные партнеры Форума — журналы  
«Сравнительное конституционное обозрение» и «Международное правосудие»,  
издаваемые Институтом права и публичной политики

# МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ

№4 (8) • 2013

## Учредитель и издатель

Институт права и публичной политики

<http://www.ilpp.ru>

Сайт Журнала:

<http://www.ijj.ilpp.ru>

## Редакционный совет

Анатолий КОВЛЕР  
(Председатель)

Билл БАУРИНГ

Нина ВАЙИЧ

Татьяна НЕШАТАЕВА

Ангелика НУССБЕРГЕР

Анатолий КАПУСТИН

Роман КОЛОДКИН

Сергей ПУНЖИН

Анита УШАЦКА

Марк ЭНТИН

## Редакционная коллегия

Константин ДЕГТЯРЕВ

Кирилл КОРОТЕЕВ

Владислав СТАРЖЕНЕЦКИЙ

Марина ТРУНК-ФЁДОРОВА

Ольга ЧЕРНЫШОВА

## Выпускающий редактор

Ольга СИДОРОВИЧ

## Ответственный секретарь

Люция АЙСАЕВА

## Корректор

Татьяна ЛОБКОВА

## Компьютерная вёрстка

Екатерина ГОРН

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Журнал издаётся при финансовой поддержке Совета Европы. Ответственность за содержание журнала несёт исключительно Издатель, и оно ни при каких обстоятельствах не может рассматриваться как отражающее позицию Совета Европы

Финансовая поддержка  
предоставлена также  
Коллегией адвокатов

**МУРАНОВ,  
ЧЕРНЯКОВ  
И ПАРТНЕРЫ**

Зарегистрирован в Министерстве РФ по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций  
Свидетельство о регистрации ПИ №ФС77-31442 от 19 марта 2008 года  
Тираж 400 экз. Периодичность — 4 номера в год

Распространяется по подписке

Адрес редакции: 129090, Москва, ул. Щепкина, д. 8

Для корреспонденции: 129090, Москва, а/я 140

Тел.: +7 (495) 608-69-59; 608-66-35

Факс: +7 (495) 608-69-15

E-mail: [ilpp-ijj@mail.ru](mailto:ilpp-ijj@mail.ru)

Отпечатано: ООО «Информполиграф»

111123, г. Москва, ул. Плеханова, д. 3а

Позиции авторов статей могут не совпадать с мнением редакции  
При цитировании материалов ссылка на журнал и правообладателя обязательна  
Перепечатка разрешена только с письменного согласия правообладателя

© Институт права и публичной политики, 2013

## EDITORIUM

ОБРАЩЕНИЕ К ЧИТАТЕЛЯМ

3

## PRAXIS

### RES JUDICATA

«ЯНОВЕЦ И ДРУГИЕ ПРОТИВ РОССИИ»:

КАТЫНСКАЯ ТРАГЕДИЯ В ПРОКУРСТВЕННОМ ЛОЖЕ  
СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЙ

Максим Тимофеев

4

«ГОРДОСТЬ И ПРЕДУБЕЖДЕНИЕ»:

СОРАЗМЕРНОСТЬ ПОЛНОГО КОНСТИТУЦИОННОГО  
ЗАПРЕТА ЗАКЛЮЧЁННЫМ ГОЛОСОВАТЬ В РОССИИ.  
ПОСТАНОВЛЕНИЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ  
ЧЕЛОВЕКА ОТ 4 ИЮЛЯ 2013 ГОДА

Алексей Должиков

11

НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ И ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ:

ПОЗИЦИИ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Наталья Воробьева

32

«ДЕЛФИ АС (DELFI AS) ПРОТИВ ЭСТОНИИ»:

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НОВОСТНОГО ИНТЕРНЕТ-ПОРТАЛА  
ЗА КОММЕНТАРИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ.  
ПОСТАНОВЛЕНИЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ  
ЧЕЛОВЕКА ОТ 10 ОКТЯБРЯ 2013 ГОДА

Мария Сучкова

40

## SCRIPTORIUM

### JUSTITIA

ПРОЦЕССУАЛЬНОЕ ПРАВО МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА ООН:  
ВСТРЕЧНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ (ОБЩАЯ ЧАСТЬ)

Сергей Пунжин

48

### JUS HOMINUM

ДЕЛА О НАСИЛЬСТВЕННЫХ ИСЧЕЗНОВЕНИЯХ  
В ПРАКТИКЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
И КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ООН:  
СХОДСТВА И РАЗЛИЧИЯ

Хелен Келлер, Ольга Чернышова

60

ЮРИДИЧЕСКИЙ СТАТУС АКТОВ  
ДОГОВОРНЫХ ОРГАНОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
В НАЦИОНАЛЬНЫХ ПРАВОВЫХ СИСТЕМАХ

Александр Солнцец, Александра Конева

82

### JUS COMMUNE

КОНФЛИКТЫ КОНСТИТУЦИОННЫХ И НАДНАЦИОНАЛЬНЫХ  
НОРМ: СПОСОБЫ ПРЕОДОЛЕНИЯ  
(НА ПРИМЕРЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА  
И ПРАВОВЫХ СИСТЕМ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ЕС)

Мария Филатова

94

### LEX MERCATORIA

КРУГ МЕЖДУНАРОДНЫХ ТРЕТЕЙСКИХ СУДОВ,  
РАЗБИРАЮЩИХ СПОРЫ ИНВЕСТИРОВ С ГОСУДАРСТВАМИ,  
АРБИТРАБЕЛЬНОСТЬ ТАКИХ СПОРОВ И ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЕ  
ПРЕДЕЛЫ ЮРИСДИКЦИИ В ОТНОШЕНИИ УКАЗАННЫХ СПОРОВ  
ПО ДОГОВОРУ К ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ХАРТИИ

Алексей Автономов, Игорь Зенкин

107

## JUS CRIMINALE

РЕШЕНИЕ ТРИБУНАЛА ПО БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ  
В ДЕЛЕ *ГОТОВИНА/МАРКАЧ* КАК ОТРАЖЕНИЕ  
ОТДЕЛЬНЫХ ТЕНДЕНЦИЙ РАЗВИТИЯ  
МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ  
Андрей Антонов **121**

## ACADEMIA

CONVENTUS ACADEMICI  
«ТУНКИНСКИЕ ЧТЕНИЯ»—2013. **128**  
ВОПРОСЫ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ  
И ЗДОРОВЬЯ ЧЕЛОВЕКА В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ:  
ПРАВОВЫЕ АСПЕКТЫ  
(Г. МОСКВА, 17 ОКТЯБРЯ 2013 ГОДА)  
Александра Ивлиева

CONTENTS **131**

ПЕРЕЧЕНЬ СТАТЕЙ, ОПУБЛИКОВАННЫХ В 2013 ГОДУ **133**

## ВАША РЕКЛАМА

### НА СТРАНИЦАХ ЖУРНАЛА

Редакция приглашает издателей, образовательные, исследовательские, правозащитные, консалтинговые, юридические и иные организации к размещению своей рекламы, а также информации о публикациях, мероприятиях, конкурсах, проектах на страницах журнала «МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ».

Размещение рекламы в журнале возможно:

- на платной основе;
- на основе взаимобмена.

Возможно также обсуждение иных форм сотрудничества.

По всем вопросам обращаться в редакцию.

## ПОДПИСКА НА 2014 ГОД НА ЖУРНАЛ «МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ»

### Россия

Подписка производится во всех отделениях почтовой связи:

- по каталогу агентства «Роспечать» «Газеты. Журналы», подписной индекс журнала в каталоге — 70212.

Через альтернативные агентства подписки:

- ООО «Агентство «ГАЛ»  
Тел.: (495) 795-23-00
- ООО «Агентство «Урал-Пресс»  
Тел.: (495) 789-86-36 • <http://ural-press.ru>

В редакции подписка на журнал возможна с любого номера.

За дополнительной информацией обращаться:

Тел.: (495) 608-69-59, 608-66-35  
e-mail: [ilpp-ccr@mail.ru](mailto:ilpp-ccr@mail.ru) • <http://www.ijj.ilpp.ru>

### Страны СНГ и Балтии

Оформить подписку на журнал можно по каталогам агентства «Роспечать» «Газеты. Журналы» и «Russian Newspapers & Magazines» в отделениях почтовой связи или на сайте агентства в сети Интернет: <http://www.rospr.ru>, подписной индекс журнала в каталоге — 70212.

### Страны дальнего зарубежья

Для стран дальнего зарубежья подписка на журнал оформляется:

- через партнеров фирмы ЗАО «МК-Периодика» или непосредственно в ЗАО «МК-Периодика» по адресу: Россия, 111524 Москва, ул. Электродная, д. 10.  
Тел.: +7 (495) 672-70-12 • Факс: +7 (495) 306-37-57  
e-mail: [info@periodicals.ru](mailto:info@periodicals.ru) • <http://www.periodicals.ru>

## eLIBRARY.RU

Приобрести электронную версию любого выпуска или статьи журнала теперь можно через Российскую универсальную научную электронную библиотеку.

Страница журнала в электронном каталоге:

[http://elibrary.ru/title\\_items.asp?id=32912](http://elibrary.ru/title_items.asp?id=32912)

Для того чтобы заказать статью, Вам необходимо:

1. Зарегистрироваться. Регистрация пользователя является необходимым условием для получения доступа к полным текстам публикаций. Страница регистрации: [http://elibrary.ru/author\\_info.asp?isnew=1](http://elibrary.ru/author_info.asp?isnew=1)
2. Оплатить заказ. Вы можете воспользоваться тремя видами оплаты публикаций:
  - с помощью электронного сервиса Robokassa (сервис, позволяющий осуществить платеж в любой электронной валюте с помощью SMS-сообщений, через систему денежных переводов Contact или через терминалы мгновенной оплаты),
  - через любое отделение Сбербанка (или другого банка, принимающего платежи от частных лиц),
  - а также непосредственно в офисе Российской универсальной научной электронной библиотеки.

Подробности оплаты заказа Вы можете узнать на странице:

<http://elibrary.ru/projects/subscription/private.asp>

Доступна также подписка для организаций. С правилами подписки для организаций можно ознакомиться на странице:

<http://elibrary.ru/projects/subscription/orgs.asp>

# CONTENTS

## PRAXIS

---

### RES JUDICATA

Maxim Timofeyev

#### **JANOWIEC AND OTHERS V. RUSSIA: KATYN TRAGEDY IN THE PROCRUSTEAN BED OF JUDICIAL DECISIONS**

The author analyses the recent judgment delivered by the Grand Chamber of the European Court of Human Rights in case of *Janowiec and Others v. Russia* that concerned positive obligations to conduct an effective investigation in relation to events that occurred not only before ratification of the Convention by Russia but prior to the adoption of the Convention. He notes that this judgment demonstrates in particular that not all the past events and related national and personal tragedies fit into a Procrustean bed of judicial decisions.

Key words: European Court of Human Rights; European Convention on Human Rights; right to life; positive obligations; jurisdiction *ratione temporis*; disappearances; inhuman and degrading treatment.

Alexey Dolzhikov

#### **“PRIDE AND PREJUDICE”: PROPORTIONALITY OF BLANKET CONSTITUTIONAL BAN ON THE RIGHT TO VOTE FOR DETAINED PERSONS IN RUSSIA. JUDGMENT OF THE EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS OF 4 JULY 2013**

The present paper is concentrated on the issue of proportionality of blanket constitutional ban on the right to vote for detained persons in Russia. It was inspired by the Judgment of the European Court of Human Rights of 4 July 2013 in the case of *Anchugov and Gladkov v. Russia*. This Judgment had arisen some fundamental legal issues before Russian domestic law. Among them are the role of international justice in creation of the uniform standards of human rights, limits to the state sovereignty, collision of the Constitution of the Russian Federation with international treaties, and, particularly, the problem of prisoners' disfranchisement. The main part of the paper is devoted to the assessment of the application of proportionality principle in this case. The paper argues on the possible settling of the conflicts between provisions of international treaties and Russian basic law through “consistent constitutional interpretation” by the Constitutional Court of the Russian Federation. Due to the recent judgment of the Constitutional Court of the Russian Federation on the topic of prisoners' disfranchisement special attention will be paid to the constitutional case-law in the related legal issues.

Key words: European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms; European Court of Human Rights; electoral rights; disenfranchisement; principle of proportionality; constitutional exceptionalism; prejudices in law.

Nataliya Vorobyeva

#### **TAXATION AND HUMAN RIGHTS: THE EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS' APPROACH**

The State's right to imposition and collection of taxes is analysed within human rights framework in this article, particularly, through the right to peaceful enjoyment of possessions. The author scrutinizes the European Court of Human Rights' approach to the examination of tax disputes within the guarantees of Article 1 of Protocol No. 1 to the ECHR, relying on the last two decades case-law. The conducted research leads to the finding about ECHR's case-law trends and its role in the tax policy of states.

Key words: Taxation; human rights; fiscal measures; right to peaceful enjoyment of possessions.

Maria Suchkova

#### **DELFI AS V. ESTONIA: LIABILITY OF A NEWS PORTAL FOR USER-GENERATED CONTENT. JUDGMENT OF THE EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS OF 10 OCTOBER 2013**

In a case involving a conflict between the freedom of expression as guaranteed by Article 10 and right to the protection of reputation as guaranteed by Article 8, the liability of an Internet news portal owner for the damage done as a result of publication of defamatory comments by anonymous users does not violate Article 10 of the Convention despite the portal's efforts to immediately delete the said comments upon receiving a notice from the aggrieved party.

Key words: Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms; European Court of Human Rights; freedom of expression on the Internet; right to the protection of reputation.

## SCRIPTORIUM

---

### JUSTICIA

Sergey Punzhin

#### **PROCEDURAL LAW OF THE INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE: COUNTER-CLAIMS (GENERAL PART)**

The procedure for the presentation of counter-claims is set out in Art. 80 of the Rules of the International Court of Justice. The Court's modern case law relating to counter-claims began to take shape with the 1997 Order in the *Application of the Genocide Convention (Bosnia and Herzegovina v. Yugoslavia)* case. According to the definition given by the Court, a counter-claim is a legal act made by the respondent State the object of which is to submit a claim that “counters” the principal claim of the applicant State. In all cases in which counter-claims have been presented, the respondent State has separated its defence on the merits and its counter-claims. The question of admissibility of counter-

claims is decided as a matter of priority on the basis of the parties' written observations. Third States having access to the Court are informed of those counter-claims which are found to be admissible.

**Key words:** International Court of Justice; Rules of Court; procedural law; counter-claims; conditions of admissibility; case law; defence on the merits; oral proceedings; rights of third States.

## JUS HOMINUM

Helen Keller, Olga Chernishova

### DISAPPEARANCE CASES BEFORE THE EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS AND THE HUMAN RIGHTS COMMITTEE: CONVERGENCES AND DIVERGENCES

The article is written by a Judge of the European Court of Human Rights elected in respect of Switzerland, former member of the UN Committee on Human Rights, Helen Keller, and a lawyer of the ECtHR Registry Olga Chernishova. Drawing on their professional experience, the authors examine the approaches by these two international bodies' to applications concerning enforced disappearances. Identifying parallels and divergences between the European Court's and HRC's work, the authors analyse the types of such complaints lodged with the two institutions, compare fact-finding tools, admissibility criteria, the choice of substantive rights under the European Convention on Human Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights to enforced disappearances, problems of the execution of international bodies' decisions in this sphere.

**Key words:** Human Rights; enforced disappearances; ECtHR; the UN Human Rights Committee; continuous violations; restoration of victims' rights.

Aleksandr Solntsev, Aleksandra Koneva

### LEGAL STATUS OF ACTS OF UN HUMAN RIGHTS TREATY BODIES IN NATIONAL LEGAL SYSTEMS

The article examines the acts adopted by international organs responsible for verifying compliance by States with human rights obligations established by core international human rights treaties, and the legal status of these acts in national law. To this end, the article analyses national legislation and the practice of national courts in the application of the treaty bodies' acts. Consideration of the legal status of the treaty bodies' acts in national legal systems is of particular importance in light of the proposals to strengthen the human rights treaty body system.

**Key words:** Human rights; United Nations; core international human rights treaties; human rights treaty bodies; recommendations of treaty bodies; strengthening the human rights treaty body system.

## JUS COMMUNE

Maria Filatova

### RELATIONSHIP BETWEEN CONSTITUTIONAL AND SUPRANATIONAL LAW: WAYS TO RESOLVE THE CONFLICT (EXAMPLE OF EUROPEAN UNION AND NATIONAL LEGAL SYSTEMS IN EU MEMBER STATES)

The article focuses on approaches to the relationships of national constitutional and supranational legal norms in the EU law and the law of member States. The way to avoid conflicts between legal orders of different levels lies in the ability of the EU bodies to respect "constitutional identity" of States, which comprises norms on fundamental rights and the bases of constitutional order. National constitutional courts, in their turn, recognize their right to exercise

constitutional control of the aspects of European integration touching on this constitutional identity (the doctrine of counter-limits).

**Key words:** Constitutional identity; community law; doctrine of counter-limits.

## LEX MERCATORIA

Alexey Avtonomov, Igor Zenkin

### INTERNATIONAL ARBITRATION TRIBUNALS LITIGATING DISPUTES BETWEEN INVESTORS AND HOST STATES, ARBITRABILITY OF SUCH DISPUTES AND TERRITORIAL LIMITS OF JURISDICTION DEALING WITH MENTIONED DISPUTES UNDER THE ENERGY CHARTER TREATY

In the present article, after considering general issues of dispute resolution in accordance with the Energy Charter Treaty and, in particular, disputes between an investor and a host State, such issues as the territorial application of this Treaty that determines how the list of subjects of possible participants to investors' disputes (at the place of registration of the legal entities) with the States and the territory on which the dispute may arise (at the place of investment), and arbitrability of disputes between investors and host States under the Energy Charter Treaty are discussed rather in detail. The article explores the normative material (the Energy Charter Treaty provisions and legislative acts) and the existing practice of consideration of disputes between investors and host States.

**Key words:** The Energy Charter Treaty; investment; protection of investments; international dispute resolution; disputes between investors and States; arbitrability of disputes.

## JUS CRIMINALE

Andrey Antonov

### THE DECISION OF THE ICTY IN THE CASE *GOTOVINA/MARKAČ* AS A REFLECTION OF SOME TENDENCIES IN DEVELOPMENT OF THE INTERNATIONAL CRIMINAL JUSTICE

The article presents an analysis of the last-year decision of the ICTY Appeals Chamber in the case *Gotovina/Markač*. Besides considering the errors of this decision, the author presents his opinion in relation to the way this decision influences the field of international criminal law. The author also briefly characterizes a number of recent public scandals in the ICTY. Against this background, the author presents his opinion on the current state and the tendencies of development of the international justice system. (*Part one*).

**Key words:** ICTY, Yugoslavia, Croatia, Gotovina, "Storm", appeal, acquittal, genocide, war crimes, international justice.

## ACADEMIA

### CONVENTUS ACADEMICI

Aleksandra Ivlieva

### TUNKIN READINGS CONFERENCE – 2013 (MOSCOW, OCTOBER 17<sup>TH</sup> 2013, MSU)

Moscow State University, Law Faculty, recently hosted the Tunkin Readings – an annual international law conference which was focused this year on "protection of environment and public health in the globalization era." The article presents a short survey of a few most remarkable presentations as well as some ideas regarding the format of the event.

**Key words:** Tunkin Readings; conference; international law; environmental law.